

Jubilarissen G.V. Wilhelmina Bocholtz 2017

BOCHOLTZ - Op 13 mei aanstaande vindt de jaarlijkse feestavond plaats van G.V. Wilhelmina Bocholtz. Hierbij worden de volgende jubilarissen in het zonnetje gezet:

Miriam Houben-Stommen / 50 jaar

Miriam Houben-Stommen werd met 5 jaar lid van Wilhelmina en begon met turnen. Deze tak van sport beoefende ze jaren binnen de vereniging op provinciaal en nationaal niveau. Zij behaalde met de meisjes- en damesploeg diverse nationale titels groepsspringen.

Ze start al vroeg met vrijwilligerswerk, nl. in 1975 bij de Jeugdraad van Wilhelmina. Doel is om voor de kinderen naast het turnen ook andere activiteiten te organiseren zoals carnavalsmiddag, paaseierenrapen, speurtochten.

Vanaf 1978 is ze ook leidster van Wilhelmina en heeft diverse jeugdgroepen onder haar hoede gehad. Momenteel is zij kleuterleidster.

Sinds 1975 is zij lid van het Drumband op de instrumenten tenortrom en grote trom. Vanaf 2005 is zij Tamboermajoor en fungeert als drumbandleider. Zij vormt de contactpersoon met het Bestuur en regelt de drumbandzaken. Daarbij hoort onder andere de organisatie van repetities en deelnames aan concerten



Van links naar rechts: Marie-Louise v.Wersch, Miriam Houben en Annemie Wetzels

en optochten.

In 1987 is zij gestart binnen het hoofdbestuur als 2e penningmeester, waarbij ze de penningmeester ondersteunde met zijn taken. Daarna heeft ze nog diverse bestuursfuncties vervuld, te weten, 2e secretaris en 2e voorzitter. In deze laatste functie heeft ze jarenlang de voorzitter taken vervuld omdat wij in die

periode géén voorzitter hadden! Sinds 2013 is zij de Voorzitter van Wilhelmina, en zodoende bij alle activiteiten van onze vereniging betrokken en aanwezig. Zij is een bruggenbouwer en altijd aanspreekbaar voor leden, kader en commissieleden.

Daarnaast is ze sinds 1991 medeverantwoordelijk voor de bevoorrading van de horeca-

gelegenheid. Ze heeft ook meerdere keren als Wedstrijdleider gefungeerd tijdens door Wilhelmina georganiseerde turnwedstrijden (de bekende buiten turnfeesten).

Miriam is een harde werker binnen Wilhelmina waarop nooit tevergeefs een beroep op wordt gedaan.

Lees verder op pagina 3 >

Rectificatie: Ophalen oud papier kern Bocholtz

In de kern Bocholtz wordt het oud papier niet op 11 mei opgehaald maar op donderdag 18 mei!



Bocholtzer Badminton Club feest samen met senioren

BOCHOLTZ - In het weekend van 23 t/m 26 juni a.s. viert BBC'77 haar 40-jarig bestaansjubileum. Een groot aantal enthousiaste vrijwilligers organiseert op dit moment een geweldig jubileumfeest in een feestpaviljoen op de Bocholtzerheide.

Een van de onderdelen van dit feest is de seniorenmiddag die op vrijdag 23 juni a.s. wordt gehouden. Vanaf 11:30 uur worden de gasten ontvangen en om 12:00 uur start een gevarieerd programma met diverse artiesten op het gebied van zang en entertainment. Omstreeks 12:30 uur

wordt de deelnemers frietjes met snacks aangeboden en om 15:00 uur wordt koffie met vlaai geserveerd. Omstreeks 16:30 u wordt de gezellig middag afgesloten. De kosten voor deze seniorenmiddag zijn € 8.50 per persoon. Deze prijs is inclusief friet, snacks, koffie en gebak en 1 consumptie. Entreekaarten zijn te koop via D'r Durpswinkel in Bocholtz en Simpelveld

Indien u slecht ter been bent of anderszins moeilijk in staat om naar het feestpavil-

joen te komen, kan het vervoer voor de inwoners van Bocholtz en Simpelveld geregeld worden vanaf genoemde opstapplaatsen op het inschrijfformulier. Dit wordt gesponsord door Taxi van Meurs. Hiervoor dient u inschrijfformulier (zie pagina 6) uit te knippen, in te vullen en in te leveren bij Ruud Vandenberg, Kerkeveld 2, Bocholtz.



Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag gratis aangeboden in een oplage van 14.000 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Epen, Eys, Lemiers, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign, Theo Meijer
- Imstraat 7, Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl
- of info@tmdesign.nl
- drukkerij het Poortje
- Roy en Anja Weeren
- Dorpsstraat 18b, Simpelveld
- 045 - 544 16 01
- info@drukkerijhetpoortje.nl

Sv Willem Tell nieuws

WIJRE - Wat mogen we weer terug kijken op een heel mooi en met goed gevolg afgesloten seizoen 2016 / 2017. Kampioen geworden in de hoofdklasse van de L.W.S.B.

Hierbij probeerde iedere zondagmorgen elke schutter weer persoonlijk met het beste resultaat uit de schietbaan te komen. Dit is zeer zeker gelukt en resulteerde in de volgende persoonlijke gemiddelden per wedstrijd over het hele seizoen.

Daphne Raven 210,2 ringen, Huib Vleugels 207,7 ringen, Emiel Broers 206,9 ringen, Bert Kruissen 189 ringen (in zijn eerste seizoen), Michel Raven 212,7 ringen en Sjef Ramakers 214,9 ringen, van de 216 haalbare per

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

**VISHANDEL
F. ERKENS**

Kabeljauwhaas
per kilo € **19⁰⁰**

Kibbelingen met saus
per bakje € **3⁰⁰**

Hollandse nieuwe
€ **1⁷⁰** per stuk
4 stuks voor € **6⁵⁰**

MOEDERDAG 14 MEI

Bij een bezoek aan de weekmarkt van vrijdag 12 mei ontvangen alle moeders namens de marktkooplieden een verfrissende attentie.

Let wel: op = op!!

wedstrijd.

Een woord van dank aan de L.W.S.B, die de competitie mogelijk maakt en aan onze tegenstanders voor de gezellige, leuke en sportieve wedstrijden en hopen hen de volgende competitie wederom te ontmoeten in goede gezondheid.

Ter gelegenheid van het kam-

pioenschap en het feit dat Sjef Ramakers persoonlijk de beste schutter van de L.W.S.B was kunt U de schutters en reserve schutter Peter Broers komen feliciteren op vrijdagavond 12-05-2017 tussen 20.30 en 21.30u in het clublokaal Cafe Haazen-Wijnen wielerdorpstraat 44 te Wijre.

Kleintjes

Bankstel vullen aan huis
Tevens reinigen wij al uw meubels en laten wij oud leer herleven. www.demeubeltip.nl
06-58954225

Te koop aangeboden
Damesgarderobe met toebehoren, maat 40 t/m 46
Tevens ook huishoudelijke artikelen. Info 045-5445924

Gezocht:
Een nette, eerlijke, betrouwbare poetsvrouw in Simpelveld.
Voor 3 uur per week.
Contact 045-8510800.

Kleintje plaatsen?

Stuur uw tekst naar
info@weekbladtroebadoer.nl
Plaatsing kan al v.a. € 10,-

Ouderen Vereniging Onder Ons

EPEN - Op donderdag 18 mei a.s. is er een gezellige kien-middag in ons clublokaal Herbrg Peerboom. Aanvang 14.00 uur. Deze middag is toegankelijk voor leden en niet leden. Graag even aanmelden bij Berthy 043-4553112 of bij Marei 0434551318

Stoomvrijmarkt 2017 Simpelveld

Zondag 11 juni: 11.00-17.00u
Inschrijfformulier via
t.j.meijer@home.nl

Sudokupuzel** / week 19	8	6		7			5		
			2			8			
			7			1			8
	6				5			3	9
	7	5	4	3			6		
				4			2	5	7
			8	2					4
		3			9				
		7						9	

Harry DE WARME BAKKER

Aanbiedingen

Delicatesse meergranen van 2.65 voor **2.00**

5 Bonkies van 2.50 voor **1.75**

Kersen Royal van 15.10 voor **10.95**

Alleen vrijdag en zaterdag:
Moederdaghart (aardbeienbavaroise en slagroom)
van 16.50 voor **11.50**

Like ons op facebook @harrydewarmebakker
Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435
Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

Nieuwe Zinzi folder**kijk op: www.juwelierkicken.nl**

Gratis 2 uur parkeren met parkeerschijf



J. Kicken
Goudsmid - Juwelier
Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

MOEDERDAG AANBIEDINGEN

Een gratis Zinzi armband
t.w.v. 29,95 bij aankoop van
een Zinzi watch

Speciale Moederdagactie
Koop een ZINZI
sieraad of horloge
en win een Zinzi-reiskoffer

**14 mei moederdag**

TIP
een cadeaubon
van juwelier Kicken



Nieuwe collectie

Melano 10% korting op alle steentjes**Melano aankoop vanaf € 35 krijg je een reisetui van 24,95 voor 9,95_{op=op}****Quido leren armband van 39,95 voor 19,95****Biba armbanden vanaf 6,50 nu 3 stuks voor 15,=****Diverse Mi-Moneda munten 50% korting****Esprit dameshorloges nu 10% korting****Boccia horloge met hanger samen 129,=****Zinzi horloges gratis zinzi armband t.w.v. 29,95**

aanbiedingen geldig van 9 t/m 13 mei

Esprit | Festina | Obaku | Rolf Cremer | Zinzi | Danish Design | Melano | Tommy Hilfiger | Boccia | Ice-watch

Vervolg van pagina 1: Wilhelmina

Bij alle activiteiten van Wilhelmina is ze betrokken of het nu gaat om verwelkomen van gymnasten tijdens een, door Wilhelmina georganiseerde Nationale Kampioenswedstrijd, het smeren van de broodjes bij onze feestavond of een optreden verzorgen tijdens de carnavalszitting van de Jeugdraad, het maakt haar niet uit. Ze doet het altijd met veel plezier en enthousiasme.

Ook bij de Supportersclub van Wilhelmina staat ze haar "vrouwje" en verleend medewerking aan de activiteiten. Ze is hier ook inmiddels meer dan 25 jaar lid (sinds 1991).

Wij feliciteren Miriam met deze mijlpaal en rekenen erop dat ze met veel plezier haar hobby bij Wilhelmina mag blijven beoefenen.

Marie-Louise Van Wersch-Hendriks / 50 jaar

Marie-Louise werd op 4 jarige leeftijd lid van Wilhelmina en begon met turnen. In de loop der jaren grossierde ook zij met vele titels op provinciaal en nationaal

niveau. Vanaf 1993 is zij jeugdleidster bij Wilhelmina en geeft zij met plezier les aan de kleuters. Zij heeft ook vele jaren deel uitgemaakt van de Jeugdraad waar zij de handjes uit de mouwen stak in het belang van de Wilhelmina jeugd. Tot op de dag van vandaag staat zij de jeugdraad met raad en daad bij. Marie-Louise was ook jarenlang actief als barvrijwilligster bij de vele activiteiten die de vereniging in de loop van

het jaar organiseerde.

Wij wensen Marie-Louise van harte proficiat met haar jubileum en hopen dat ze nog vele jaren plezier beleefd bij Wilhelmina.

Annemie Wetzels-Bindels / 25 jaar

Annemie, de vrouw van onze vroegere hoofdleder Ger Wetzels, begon bij de fitdames van Wilhelmina in 1992. Jarenlang heeft ze bij de onderlinge wed-

strijden de functie van wedstrijdleidster uitgeoefend. Ook is ze actief binnen de supportersclub van Wilhelmina waar ze al jaren secretaris is. Bij bijna alle activiteiten van Wilhelmina is ze aanwezig en werkt, waar mogelijk, mee om het tot een succes te maken. Wij wensen haar van harte proficiat met haar 25 jarig jubileum en hopen dat ze nog lang mag genieten van haar "Willemien"

Aannemersbedrijf

Wij zijn op zoek naar
een zelfstandige metselaar
die kan stellen enz.

en een zelfstandige timmerman
voor bouwen en aftimmeringen.

Mag ook een ZZP zijn!

Info 045 - 544 12 92**Spreekuur politieke partij Leefbaar**

SIMPELVELD - Donderdag 11 mei 2017 houdt de politieke partij Leefbaar Simpelveld van 18.00 tot 19.00 uur spreekuur in de hal van het gemeentehuis. U kunt daar terecht met vragen over onderwerpen die betrekking hebben op de gemeente Simpelveld en haar diensten. Tijdens dit spreekuur is een raadslid en een fractieassistent aanwezig om uw vragen te beantwoorden of om u te adviseren hoe te handelen.

Moederdag 2017

Carpaccio van rundvlees
met een aspergesoepje

of
Scampi met asperges
in milde Oosterse sesamsaus

Duo van tilapia en zalmfilet
met dilleroomsaus

of

Duet van varkenshaas en kipfilet
met champignonroomsaus

Grand dessert
(met parfait, chocolademousse, ijs
en verse aardbeien)

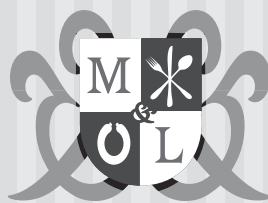
€ 26,50 p.p.

En.... voor iedere moeder hebben wij
een kleine attentie.

B R A S S E R I E
Markt 2 - 6369 AH Simpelveld
tel. 045 - 75 105 53

SHOKO

Dinsdag t/m zondag geopend vanaf 9.00 voor koffie /
keuken geopend van 10.00 tot 21.00 / brasserie tot 22.00.



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
telefoon 045 5441225
www.slagerijmeggieenloek.nl
di. 9 mei t/m za. 13 mei

Woensdag gehakttag:

500 gr. **gehakt** & 500 gr. **braadworst** € 5.98

Ribkarbonade 4 halen 3 betalen

Cordon bleu 4 halen 3 betalen

Rosbief met gratis rode wijnsaus 250 gr. € 3.98

gep. **Kalfsschnitzel** origineel

Weens recept met gratis champignonroomsaus 100 gr. € 2.98

Kipsaté 500 gr. met gratis nasi voor 2 pers € 5.98

Tete de veau 500 gr. € 5.75

Kipwraps 4 halen 3 betalen

Koude schotel 500 gr. € 4.75

Walldorf salade 100 gr. € 1.25

100 gr. **Dub. geb. pastei**

100 gr. **Zure kalfspastei**

100 gr. **Hamworst**

100 gr. **Geb. gehakt**

Voedingsadviespakket

samen € 4.75

zelfbereiden voorbeelden

Jubilarissen CV de Öss Eys

EYS - Onlangs heeft CV de Öss haar jubilarissen in het zonnetje gezet. Hierbij waren 2 bijzondere jubilarissen die zeker het vermelden waard zijn.

Jan (Sjang) Sleijpen en Piet van Loo zijn beide vanaf 1973 lid van CV de Öss en vierten hun 4x11 jaar lidmaatschap.

Piet is 22 jaar lang president en voorzitter geweest van de CV en in 1981 heft hij als Prins over het Osseriesek geregeerd. Vandaag de dag is Piet nog steeds lid van het optochtcomité en schrijft hij ieder jaar de 11 artikelen die de hoogheden voordragen tijdens de proclamatie.

Sjang is 33 jaar lang secretaris geweest van de CV. Deze functie heeft hij met ziel en zaligheid vertolkt en vooral op een manier die niet meer te begrijpen is in de huidige tijd. Zo typte hij op zijn typemachine alle verslagen, nieuwsberichten, programma's, enz. om dit vervolgens te gaan kopiëren in Simpelveld en uiteindelijk te zorgen dat dit netjes op tijd bij alle leden in de brievenbus gedeponneerd werd. Verder legde Sjang vele contacten met diverse bevriende (carnavals)verenigingen en zorgde hij voor alle correspondentie. Sjang is tot 2 jaar geleden als actief lid van de raad van 11 meegetrokken. Sjang heerste in 1974 als Prins over het Osseriesek. Beiden

heren zijn lid geworden toen de vereniging nog klein was. In de loop der jaren hebben zij, mede door hun enthousiasme, meegebouwd aan de vereniging die inmiddels is uitgegroeid tot een bloeiende vereniging met 29 actieve en 8 steunende leden.

Zowel Piet als Sjang zijn echte Eyser verenigingsmensen, niet alleen bij CV de Öss maar o.a. ook bij de Schutterij zijn zij al jaren lid. Vanwege de huidige gezondheidstoestand van Sjang zijn beide jubilarissen bij Sjang thuis gehuldigd.

Overige jubilarissen zijn At Starmans en Paul Starmans, beide 3 x 11 jaar. Ralf Vliet 2 x 11 jaar en Mathijs Gulpen en Thierry Meertens 1 x 11 jaar.

Uitstapje Levensvreugd door vriendschap

MECHELEN - Seniorenvereniging organiseert voor leden en niet leden op maandag 29 mei een bus-tocht naar de prachtige kasteeltuinen te Arcen. De vertrektijd is vanaf het dr. Janssenplein te Mechelen om 9.30 uur. Aankomst in de kasteeltuinen te Arcen om ± 11.00 u Hier wordt koffie met vlaai u aangeboden. Daarna kunt u de mooie kasteeltuinen bezichtigen. Om 16.00 uur vertrekken wij naar Mechelen. Aankomst in Mechelen om ± 17.30 u Hier wordt aan de medereiziger een warm buffet aangeboden. De totale kosten van deze busreis

bedraagt € 45,- p/persoon voor leden en € 50,- voor niet leden, incl. koffie/vlaai, entree en een 3 gangen warm buffet. U kunt zowel contant als per bank betalen. Banknummer is NL43RABO0132206692 t.n.v. Seniorenvereniging .Levensvreugd door Vriendschap Mechelen. Als u per kas betaald dient u het geldbedrag in een enveloppe te doen met uw naam er op en inleveren bij een van de bestuursleden.

U dient zich op te geven vóór/ op 21 mei 2016 bij Truus Heinen, tel. 06.1118.1031 – Emile Vandeheijen tel. 455.1284 - Lenie Steijns-Ruijters, tel. 455.2212 en Giel Senden tel. 455.1518

Gasterij Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

Dorpsstraat 19
6277 NC Slenaken
T 043-4573201

WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL

VOORJAARS AKTIE

€13,95 ONBEPERKT

ACTIE

SPARERIBS

ELKE WOENSDAG

€15,95 ONBEPERKT

ACTIE

SLIPTONG

ELKE DONDERDAG

Voorjaarsconcert Fanfare Berg & Dal

SLENAKEN - Fanfare Berg&Dal zal op zaterdagavond 13 mei samen met twee andere verenigingen een voorjaarsconcert verzorgen. Fanfare St. Clemens uit Arensgenhout en Fanfare St. Judocus uit St. Joost verlenen hun medewerking aan dit concert.

De avond zal geopend worden door Fanfare St. Clemens uit Arensgenhout. Deze vereniging staat sinds korte tijd onder leiding van Harmen Cnossen en zit in de voorbereiding voor hun WMC on Tour concert in Valkenburg op 19 juli 2017. Vervolgens zal Fanfare St. Judocus uit St. Joost het podium betreden. De vereniging viert dit jaar haar 65 jarig jubileum en staat onder leiding van Ad Triepels.

De avond zal afgesloten worden door Fanfare Berg en Dal, onder leiding van Marcel Jungen. Er zal door de 3 verenigingen een verzameling van uiteenlopende mu-

ziekwerken ten gehore worden gebracht. Een avond vol echte fanfaremuziek! We zien u graag op zaterdag 13 mei in Fanfare-

zaal Berg en Dal, Slenaken. Aanvang 19.00 uur, entree vrij!

Financiële en juridische vragen? Kom vrijblijvend naar het koffie-uurtje!



10 mei 09.30u bij RegioBank, Hoofdstraat 7 te Mechelen

Wij doen de Eerste Heilige Communie

EYS - Op zondag 14 mei doen 9 leerlingen van groep 4 van basisschool Klavertje Vier in de St. Agatha parochiekerk van Eys hun Eerste Heilige Communie.

Jente Bessems
Jesse Hamers
Aukje van Kan
Pim Kankaew
Ivan Kleijnen
Fleur van Loo
Naomi Pelzer
Vince Schmitt
Florence Souren

M	Piepertweg 12	6287 AD Eys
J	Van Cosselaerstraat 2	6286 AT Wittem
M	Bergstraat 7	6287 AK Eys
M	Mr. Dr. Froweinweg 24	6287 CC Eys
J	Lodewijk XIV straat 79	6287 CN Eys
M	Vinkstraat 6	6287 BE Eys
M	Kanariestraat 12	6287 BB Eys
J	Elkenrade 2	6289 NA Elkenrade
M	Lodewijk XIV straat 85	6287 CN Eys



Boven v.n.l.: Pim Kankaew, Ivan Kleijnen,
Jesse Hamers,
Midden: Jente Bessems, Vince Schmitt,
Aukje van Kan
Onder: Fleur van Loo, Naomi Pelzer,
Florence Souren

Bleijlevens Damesmode Simpelveld



Mode voor moeder
& dochter

Panneslagerstraat 15, tel. (045) 544 24 96 - Gratis parkeren
Van dinsdag tot vrijdag geopend van 10 - 18 uur,
zaterdag van 10 - 17 uur, maandag zijn wij gesloten.

Haco Glas Maastricht

Hardglas HR++ Veiligheidsglas Isolatieglas
Zonnewering Renovatie Monumentaalglas en meer



Dampstraat 8 - 6226 GK Maastricht
043 363 69 19 - www.hacoglas.nl

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



aanbieding week 19 Proef en beleef het echte ambacht

Chiabatta wit voor 1.80

Italiaanse bollen 3 + 1 gratis!

Plaatgebak diversen smaken 4 stuks voor 5.00

Aardbeien bavarois vlaai middel 10.95

Ook te bestellen met hartjes voor moederdag!

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Deze week bij Omroep Landgraaf

LANDGRAAF - In het programma Schon ist die Jugendzeit nemen Theo van de Wetering en Jack Lussenburg u mee naar Dromenland. Even een uurtje lekker wegdromen is in deze haastige

tijd beslist welkom. Veel plezier bij het kijken naar de muziek uit 'die gute alte Zeit'. De uitzendingen van TV Omroep Landgraaf beginnen al om 8 uur in de ochtend en vervolgens herhaald om de 3 uur (11 uur, 14 uur etc.) De uitzendingen zijn via Ziggo kanaal 42 te zien en zijn ook via internet op Youtube op te roepen.



Inschrijfformulier

voor de seniorenmiddag van 40 jaar BBC'77 Bocholtz

vrijdag 23 juni 2017

Naam: _____

Adres: _____ huisnr. _____ Postcode: _____

Telefoonnummer: _____

Gelieve aan te kruisen, waar u in de taxi wilt stappen:

In Simpelveld:	☐ Op de markt
	☐ Multifunctioneel Centrum "Rode Beuk", Kloosterstraat
In Bocholtz:	☐ Zorgcentrum, Schoolstraat 30
	☐ Op de Boor, Wilhelminastraat

Rolstoel	☐ Ja	☐ Nee
Rollator	☐ Ja	☐ Nee

Vertrektijd bus

11.00 uur	☐ Multifunctioneel Centrum "Rode Beuk"
11.10 uur	☐ Op de markt Simpelveld
11.00 uur	☐ Zorgcentrum, Schoolstraat 30
11.10 uur	☐ Op de Boor, Wilhelminastraat

Dit formulier kunt u inleveren bij:

Ruud Vandeberg

Kerkeveld 2

Bocholtz

VAESSEN Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
van din. 9 mei
t/m zat. 13 mei

di. / wo. aanb.	Menu van de week
Slavinken 500 gr. € 3.50	Varkenshaas met peperrroomsaus, krielen, erwten en wortelen per portie € 6.50
Boomstammetjes 500 gr. € 3.50	do. / vr. / za. aanbieding
kant & klaar	VLEESWAREN
Lasagne 500 gr. € 5.25	Geb. gehakt 100 gr. € 1.05 Hamworst 100 gr. € 0.99 Grillham 100 gr. € 1.99 Hoofdkaas per bakje € 1.99
Vlaamse stooflapjes 500 gr. € 6.25	VERS VLEES
Bami 500 gr. € 3.25	Malse runderlappen 500 gr. € 6.25 Blinde vinken 500 gr. € 5.50 Varkensfilet 500 gr. € 5.95 Kophaasjes 500 gr. € 6.45 Souvlakilapjes 500 gr. € 6.45

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz
Telefoon 045 - 544 14 38 Fax 045 - 544 33 34
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

Raymond, Simone en collega's

Bedankt voor de jarenlange, prettige samenwerking.
Klanten, bedankt voor alle leuke contacten en momenten.

Materna

Speurtocht en signeersessie Michael Reefs

24 mei 2017, van 13:00 tot 15:00
Bibliotheek Vaals
Kosten: Gratis

Doe mee met een spannende speurtocht dwars door de bibliotheek om de geheime code te kraken en de gevreesde schatbewaarders te verslaan!
Michael Reefs schrijver van "de Biëbbende" bezoekt bibliotheek Vaals en signeert zijn boeken.

Michael Reefs

Michael Reefs werd op 25 september 1986 geboren in Heerlen. Hij groeide op in het zuidelijkste puntje van Nederland, Vaals. Tussen 2006 en 2014 werkte hij in een speelgoedwinkel, waar hij genoeg inspiratie heeft opgedaan voor veel van zijn verhalen. Aanmelden via: vaals@heuvellandbibliotheken of 043-3080110
Meer informatie over Michael Reefs vind je op zijn website www.michaelreefs.nl

Storingen bij Omroep Krijtland

GULPEN - Zoals u gemerkt hebt, kampt Omroep Krijtland el enige tijd met storingen. Deze zijn te wijten aan de verhuizing van de omroep naar een nieuwe locatie. Uiteraard zijn ook wij niet

blij met deze storingen, maar we kunnen u verzekeren dat de betrokken vrijwilligers er alles aan doen om de problemen op te lossen. De programma's die door deze storingen niet te volgen waren, zullen binnenkort ook worden herhaald. Inmiddels zijn enkele programma's wel al geplaatst op de Facebookpagina.

Loterij St George

SIMPELVELD - Op zaterdag 13 mei a.s. zullen de leden van onze schutterij aan uw huisdeur aanbellen in verband met de jaarlijkse loterij actie. Laat ze niet in de kou staan en toon met uw bijdrage dat u schutterij St. George een warm hart toedraagt.

Fysiotherapie Bocholtz steunt actie voor Kika

BOCHOLTZ - Rick Voncken en Lieve Wintraecken raakten geïnspireerd door het initiatief van Roger van der Linden die met zijn deelname aan de New York marathon zoveel mogelijk sponsorgeld wil ophalen voor de stichting Kinderen Kankervrij (Kika). Allereerst bieden zij Roger aan om gratis gebruik te maken van hun kennis en kunde in de aanloop naar zijn marathon. Vooral nog blijkt hij gelukkig helemaal fit te zijn en daarom werd gezocht naar meer mogelijkheden om de strijd tegen kinderkanker te steunen. Fysiotherapie Bocholtz daagt haar patiënten en sporters uit om in week 20 (15 t/m 21 mei) mee te strijden. Het mes snijdt aan twee kanten:

- Elk individu wordt geprikkeld om aan de eigen fitheid te werken.
- Fysiotherapie Bocholtz doneert € 0,50 voor elke kilometer die in de actieweek wordt gelopen, gefietst of geroeid in haar sportzalen.

In de praktijk aan het Patersplein staat een collectebus van Roger Runs for Kika zodat patiënten en sporters ook zelf nog extra kunnen doneren. Die collectebus blijft na afloop van de actieweek trouwens gewoon staan!



maand mei superaanbieding
Permanent € 45,- all-in

Openingstijden
dinsdag tot vrijdag: 9 tot 17 uur
zaterdag: 8 tot 15 uur

leo's haarstudio
kloosterstraat 4 - simpelveld
045-5442321
jolandakers@kpnmail.nl
www.leoshaarstudio.nl

kapper, mode & accessoires

ZijACTIEF afdeling Vijlen

Rabobank Clubkas Campagne; stem in de periode 10 t/m 23 mei op onze club

Rabobank Centr.Zd.Limb. stelt, via de spelregels van de Rabobank Clubkas Campagne, in 2017 voor het verenigingsleven € 180.000,00 beschikbaar. De verdeling van dit bedrag onder de verenigingen en stichtingen die bankieren bij de bank, gebeurt bij stemming door de leden van de bank. Hoe meer stemmen een vereniging haalt, hoe hoger de donaties.

Het stemmen vindt plaats van 10 tot en met 23 mei 2017 en gebeurt uitsluitend via internet.

Stemmen, op verenigingen en stichtingen, kan alleen door personen die lid zijn van de bank. Zij ontvangen op 10 mei 2017

per post een persoonlijke stemcode. Per lid kunnen 5 stemmen worden uitgebracht, waarvan maximaal 2 stemmen op dezelfde vereniging.

Wij als bestuur van ZijActief afdeling Vijlen vragen onze leden die lid zijn van de bank, om de maximale stemmen (2 stemmen per lid) uit te brengen op onze vereniging, daarmee onze clubkas steunend.

Uiteraard hopen wij dat Rabobank-leden die niet lid zijn van ZijActief Vijlen en onze club een warm hart toe dragen, ook op onze club zullen stemmen.

Hebt u geen computer, of vindt u het moeilijk te stemmen via internet, neem dan contact op met onze penningmeester Fieny Hendricks, tel. 043-3062478; geef haar uw codenummer zodat zij voor u kan stemmen.

Hierbij alvast bedankt voor uw stem.

Ladiesfair Kasteel Vliek

ULESTRATEN - Op 14 mei vindt onze eerste Ladiesfair plaats. Op een fantastische locatie (Kasteel Vliek in Ulestraten), organiseren

we een gezellige dag met verkoop van gebruikte dameskleding (ook een prachtige bruidsjurk), accessoires, diverse stands met leuke producten, feestelijke proeverijen en live muziek! Aanvang: 11.00 tot 17.00 uur. www.ladiesfairkasteelvliek.nl.



Vijlerhof:

Iedere dag ontbijtbuffet

van 8 tot 10 uur

Zondags van 8 tot 12 uur

Elke zondag brunchbuffet

van 12 tot 14 uur

Prachtig uitzicht vanuit

ons restaurant,

Heerlijk terras.

Lunch en Diner

van 12.30 tot 21 uur

**Ze zijn
er weer!
Verse
asperges**



www.vijlerhof.nl

043-3061710



Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Gratis vervangend vervoer.

Maak zelf een afspraak!
Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
Fax: 045-5440175

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl

**Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice**



Sommermann
Rabe
Michèle
Lucia
Di-strick
Stizzoli
Steinbock
Domina
Foresti
Bauer
Max Faber
Braun
Averardo Bessi
Rösch
Féraud

MODEHUIS VAN DEN BERG

Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76

's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

Dance Spirit Partij organiseert EK Gardes en Showdans

PARTIJ-WITTEM - Zaterdag 13 mei zal vanaf 9.00 uur in gemeenschapshuis A ge Wienhoses aan de Oude Heirbaan 7a in Partij-Wittem de sportieve strijd losbarsten. Bijna 200 dansers zullen onder toezicht van de internationale dansbond I.D.A. (International Dancesport Association) en een deskundige jury proberen een Europese titel te veroveren.

Sinds 2011 organiseert Dance Spirit jaarlijks een kwalificatietoernooi voor de I.D.A. Afgelopen jaar mocht in Partij al om de nationale titels gestreden wor-

den. Mede door deze succesvolle en zeer sfeervolle editie van de Nationale Kampioenschappen heeft de dansbond het Europees Kampioenschap 2017 aan Dance Spirit gegund. Men is in Partij zeer vereerd dat de I.D.A. unaniem voor hun heeft gekozen.

De voorbereidingen voor het EK draaien al een tijdje op hoog toeren. De Nationale Kampioenschappen, welke nog van belang zijn voor kwalificatie van het Europees Kampioenschap vonden afgelopen zondag plaats. Alle kwalificaties, inschrijvingen en de loting moeten 'last minute' verwerkt worden. Zo blijft de uitdaging niet beperkt tot de dansers op de bühne maar is deze er ook voor het bestuur en

Ons Krijtland SINDS 1931

Heimans

Hotel & appartementen Ons Krijtland en Brasserie Heimans heeft leuke functies in de bediening vacant voor **OPROEPKRACHTEN / WERKSTUDENTEN**

- je kunt het hele jaar door werken: weekenden en vakanties - dagen en uren in overleg

Interesse?
 Bel 043 - 455 1557 en vraag naar Diana, Monique of Ruud, of mail naar info@krijtland.nl

COZA Autokeuringen

Bestaat 30 jaar!

Heerlerweg 134 6367 AH Voerendaal tel. 045 575 30 27 www.coza-apk.nl info@coza-apk.nl

RDW erkend

alle vrijwilligers die betrokken zijn bij de organisatie. Wilt u getuige zijn van dit unieke evenement in de regio aarzel dan niet om een kijkje te komen nemen. De wedstrijden starten om 9:00 uur.

Stoomvrijmarkt 2017 Simpelveld

Zondag 11 juni: 11.00-17.00u
 Inschrijfformulier via t.j.meijer@home.nl

MET MOEDERDAG GEZELLIG ONTBIJTEN, BRUNCHEN OF DINEREN IN HOTEL-RESTAURANT VIJLERHOF

Het gezellige familierestaurant



Reserveren dringend aanbevolen !

Tel. 043-3061710

MOEDERDAGONTBIJT

10.00 – 12.00 uur

De prijs van dit buffet bedraagt € 13,50 per persoon. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 6,50.

MOEDERDAGBRUNCH

13.00 – 15.00 uur

De prijs van dit buffet bedraagt € 22,50 per persoon. Kinderen t/m 10 jaar betalen € 9,75.

Dineren à la carte is uiteraard ook mogelijk.

Vriendelijk uitnodigend:

Ingo en Alexandra Bulles

Hilleslagerweg 2

zie ook www.vijlerhof.nl

6294 AP Vijlen

Cadeautip:
 Ontbijt-,
 brunch- of
 dinerbon v.a.
 € 9,50

KEUKEN DAGELIJKS GEOPEND VAN 12.30 TOT 21.00 UUR
OOK UW ADRES VOOR EEN GEZELLIG FAMILIEDINER! GRATIS WANDELROUTES!

Vrijwilligers gezocht voor Volmolen Epen

EPEN - Natuurmonumenten Zuid-Limburg is op zoek naar vrijwilligers voor een nieuw te openen informatiepunt bij de Volmolen in Epen. In de molen zorgen de vrijwillige molenaars er voor dat de molen draait, en voorzien ze bezoekers van informatie over de molen. Voor de informatievoorziening over het Geuldal rondom de Volmolen zoeken we enthousiaste vrijwilligers. Wil jij ambassadeur zijn van Natuurmonumenten, de Volmolen en het Geuldal en het eerste aanspreekpunt voor bezoekers? Dan is deze vacature misschien iets voor jou! Tijdens de Nationale Molendag op 13 mei is er een kennismakingsmiddag op de Volmolen, Plaatweg 1 Epen. Heb je interesse of wil je meer informatie? Neem dan contact op met Lean Brauers; Boswachter Vrijwilligerscoördinatie, T.045-52125022; E. L.brauers@natuur-

monumenten.nl

Gastheer of gastvrouw van het Geuldal

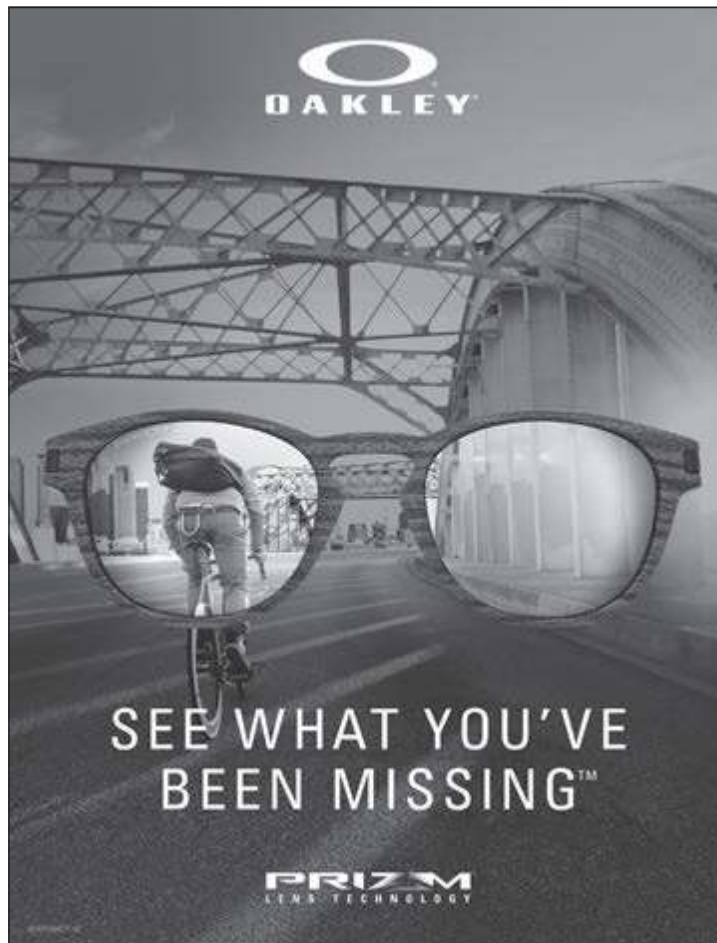
De Volmolen is gemiddeld twee zaterdagmiddagen per maand geopend, behalve in januari en december. De Volmolen wordt vooral in de zomermaanden druk bezocht. Daarom vragen we in die periode hulp om bezoekers buiten te ontvangen en een vraagbaak te zijn voor mensen die het Geuldal bezoeken. Het informatiepunt zal worden bemand op 10 en 24 juni, 8 en 22 juli en 12 en 26 augustus van 13.00 tot 17.00. Van de ambassadeurs vragen we om minimaal drie van deze dagen beschikbaar te zijn als gastheer/gastvrouw. Natuurmonumenten biedt een training waarbij de toekomstige ambassadeurs leren over de natuur en cultuurhistorie van het Geuldal, een contract met bijbehorende verzekering, een keer per jaar een vrijwilligersuitje, en kleding van Natuurmonumenten in bruikleen.

Seniorenvereniging Mechelen

MECHELEN - Het bestuur van de seniorenvereniging "Levensvreugd door Vriendschap" Mechelen wil bij deze nogmaals de Rabo Clubkas Campagne onder

uw aandacht brengen. Bent u lid van de Rabobank dan mag u vanaf 10 mei t/m 23 mei 2017 een 5 tal stemmen uitbrengen op meerdere verenigingen.

Hoe meer stemmen een vereniging krijgt, hoe hoger het bedrag is voor de desbetreffende vereniging. De Seniorenvereniging van Mechelen vraagt daarom aan iedereen die lid is van de Rabobank bij deze campagne 1 of 2 stemmen toe te kennen aan Seniorenvereniging Levensvreugd door



MOONEN
OPTIEK

KLOOSTERSTRAAT 2 •• 6369 AD SIMPELVELD
045-5440537 •• WWW.MOONENOPTIEK.NL

Vriendschap Mechelen. Mochten er leden (of niet leden) zijn die niet in het bezit zijn van een computer dan kunt u de brief met de inlogcode afgeven bij Giel Senden, Eperweg 1 te Mechelen.

Tel. 043-4551518 Geef dan wel aan op welke verenigingen u wilt stemmen en wij hopen dat wij minimaal 1 stem van u mogen ontvangen. Alvast hartelijk dank voor uw stem!

Gasthof Euverem
KOMT NAAR U TOE!

Eetbuffetten vanaf 10 tot 30 personen aan huis bezorgd

Euverem buffet Zalm, roodbaars en scampi's met kreeftesaus, varkenshaas met champignonroomsaus, Gebakken aardappelen met spekjes Keuze uit 3 verschillende salade's Stokbrood met room- en kruidenboter	€ 15,75 p.p.
Oosters buffet Varkenshaas met satésaus Kip pilav / Kroepoek / Witte rijst Gebakken aardappelen met spekjes Keuze uit 2 verschillende salade's Stokbrood met room- en kruidenboter	€ 14,75 p.p.
Mergellandbuffet Varkensfilets met stroganoffsaus Visschotel met dilleaus Gebakken aardappels met spekjes Keuze uit 3 verschillende salade's Stokbrood met room- en kruidenboter	€ 14,75 p.p.

tel.: 043 - 450 3715
info@gasthofeuverem.nl
www.gasthofeuverem.nl

Wij doen onze Eerste Heilige Communie op zondag 14 mei 2017 om 10.30 uur in de St. Laurentiuskerk, Bongerd 4 te Spaubeek.



Jesse van Loo

Elf Schoorstenen 4, 6351 MD Bocholtz



Melvin Jorissen

Meester Jongenstraat 6, 6369 VE Simpelveld

CDA VAALS

UITNODIGING – Het lijkt nog ver weg, maar de gemeenteraadsverkiezingen van 2018 volgen met rasse schreden. Nadat in januari Fractievoorzitter John Coenen opnieuw tot Lijsttrekker werd verkozen en hij daarmee mandaat heeft gekregen om de vervolgstappen uit te zetten, volgt nu de volgende stap richting de verkiezingen: Het Verkiezingsprogramma '18! De Lijsttrekker en CDA Vaals in z'n geheel willen hier géén "intern verhaal" van maken, maar nodigen u, de inwoners en ondernemers van Vaals, van harte uit om deel te nemen, mee te denken en input te leveren aan ONS verkiezingsprogramma. Op dinsdag 30 mei organiseert CDA Vaals een informele Brainstormsessie, waarbij iedereen welkom is. Heeft u een goed idee, weet u hoe dingen anders kunnen, of wilt u een actieve bijdrage leveren voor de gemeenschappen van Vaals, Vijlen en/of Lemiers, en/of voor het CDA in het bijzonder? Meld u dan aan bij onze Lijsttrekker via johncoenen@cdaaals.nl en laat uw mening, ideeën of inbreng horen tijdens onze Brainstormsessie op 30 mei a.s. zodat het straks ONS en UW Verkiezingsprogramma wordt!!!

WOLFSKUILENWEG – CDA Vaals maakt zich ernstig zorgen over de verkeersveiligheid in, op en rondom de Wolfskuilenweg. Eind vorig jaar heeft het CDA de situatie rondom de elkaar passende bussen aangekaart. Bussen werden gedwongen over de trottoirs te rijden, met alle (gevaarlijke) gevolgen van dien. Enkele weken geleden heeft het CDA er opnieuw op aangedrongen om de situatie Wolfskuilenweg-Vaalsershaagweg-Bloemendalstraat te bekijken, aangezien hier reeds meerdere malen "straatmeubilair" omvergereden is (mogelijk door bussen) en dus ook hier de verkeersveiligheid in het geding is. Onlangs heeft zich wederom een incident voorgedaan op de Wolfskuilenweg waarbij een automobilist door een tegemoetkomende bus "gedwongen" werd om een uitwijkmanoeuvre te maken, met slechts materiele schade. Slechts, aangezien het ook heel anders had kunnen aflopen aangezien ter hoogte van de incidentplaats veelvuldig schoolgaande kinderen en hun ouders lopen. N.a.v. dit laatste incident heeft CDA Vaals een brandbrief geschreven aan het College van B&W met het dringende verzoek

om per ommegaande structurele maatregelen te treffen en niet langer af te wachten tot het écht fout gaat. Tot op heden hebben wij op generlei wijze een reactie van onze wethouders en burgemeester mogen ontvangen! CDA Vaals geeft echter niet op...

DIVERSEN – CDA Vaals heeft tijdens de afgelopen maandelijkse raadsclusus de situatie rondom de studentenhuisvesting aangekaart, waarbij wij ditmaal expliciet aandacht hebben gevraagd over de wijze hoe gecontroleerd wordt of de bewoners van de huidige en toekomstige studentenhuisvesting ook daadwerkelijk studenten zijn. CDA Vaals heeft ook aandacht gevraagd voor de wijze van financiering van de reconstructie van en rondom de Randweg. Sommigen mogen dit misschien muggenzifterij vinden, echter is de raad wettelijk verplicht om het College van B&W te controleren! CDA Vaals voert simpelweg de haar opgelegde taken naar eer en geweten uit! CDA Vaals zou het namelijk niet correct vinden wanneer er geld, dat bijvoorbeeld bestemd zou zijn voor huishoudelijke voorzieningen voor ouderen, in asfalt werd gestopt.

*Namens
CDA
Vaals,
John
Coenen
– Fractie-
voorzitter
en Lijst-
trekker.*



Wil je nog iets doen om fit te blijven? Vind je sporten in teamverband leuk?

Kom dan eens op de donderdagavond kijken in de sporthal van Bocholtz (Wijngracht 9), daar volleyballen wij vanaf 20.30 uur tot 22.00 uur.

We zijn een hechte groep die al jaren samen sporten en zijn redelijk gemixt qua leeftijd (twintigers tot zestigers) en geslacht. Dus iedereen is welkom.

Kom je kijken, neem dan ook je sportkleden mee. Je mag direct meespelen.

Wil je liever eerst wat meer informatie?

Dat kan natuurlijk ook, bel dan Pieter Hummel op 045 5440333 of Theo Hursel op 045 5442078.

Zij **ACTIEF**

afdeling Simpelveld

Wandelen op dinsdag 16 mei

Omgeving Terworm waar we eerst gaan genieten van een lunch in Grand café De Hoeve om 12 uur, kosten voor eigen rekening. Informeren bij L. Lennartz i.v.m. carpoolen.

Zaterdag 20 mei

Limburgse Vrouwendag in het Forum Roermond. Thema dit jaar "de vrouw van nu en haar uitdagingen". De dag bestaat uit 5 thema's. Aanvang van deze dag 12.00 uur tot 16.00 uur deelname is gratis. Opgeven voor 15 mei bij Lea Lennartz

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



diverse soorten hondenvoer!



healthy dog®
100% natural food

Happy
life **BOZITA**

en voor de
moeilijke eters:

DOGR
Premium Food



Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpelveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 14 mei

11.00 uur: voor de ouders
Sijben-Hocks en zoon Leon

Woensdag 17 mei

H. Mis vervalt

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op giro NL75 INGB 000 105 6843, of op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus Parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u terecht bij pastoor T. Reijnen, tel.nr. 043-4511243.

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 13 mei

19:00 uur: H.Mis. Voor Frans Frijns. (Off). Voor Gerda Hagen-Debijs. Voor ouders Hubert Debijs en Agnes Debijs-Larik, overleden kinderen en Jan Lukassen. Voor Elly Ploumen-Erkens, voor ouders Ploumen-Loo en ouders Erkens-Halders.

Voor ouders Delnoy-Franck. Jaardienst voor ouders Giel en Lucie Pricken-Dinjens. Jaardienst voor ouders Albert Dusch en Fieny Dusch-Steijns.

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Kerkbijdrage

NL18RABO0132292599

Misintenties

Kerkbestuursleden of
st.dionysius-nijswiller@ziggo.nl

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 13 mei

18.45 uur: Rozenkransgebed

19.00 uur: 1e Jaardienst Tiny Starmans-Knops. Jaardienst ouders Loomans-Nix en zoon Hub. Gest. Jrd. ouders Weerts-Bemelmans en zonen Dré en Jo Jos Huppertz-Vaessen

Zo. 14 mei

9.45 uur: 1e H. Communie

Ma. 15 mei

11.00 uur: Voor Communicantjes en familie

19.00 uur: Geen h. mis

Pastorale zaken

pastoor A. Reijnen 043-4511243

Parochiële Ziekenzorg Bocholtz Nieuws

BOCHOLTZ - Met Pasen hebben de leden, samen met de scouting ongeveer 90 zieken/ouders van Bocholtz een bloemetje gebracht. Wellicht zijn we mensen vergeten. Bent U ziek, of weet U iemand die ziek is: geef de naam dan s.v.p. even door aan de secretaris. Dan kunnen we ook hier een kleine attentie brengen.

Kunstig Spektakel Simpelveld op 27 en 28 mei 2017

SIMPELVELD - In het weekend van 27 en 28 mei vindt de achtste editie van het Kunstig Spektakel Simpelveld plaats.

Het Kunstig Spektakel is dit jaar in het Cultuurcentrum de Klimboom aan de Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld.

Zaterdagmiddag 27 mei zijn er in het theater workshops en uitvoeringen voor de kinderen.

Op zaterdagavond om 20.00 uur zal een uniek concert van Concertino uit Berlijn plaats vinden voor jong en oud.

Uitslag van de lotenverkoop:
1e prijs van 50 euro op lotnummer: 2254, 2e prijs van 25 euro op lotnummer: 0780, 3e prijs van 10 euro op lotnummer: 1053, 4e t/m 10 prijs van 5 euro is gevallen op de volgende lotnummers: 0089, 1879, 1370, 0727, 2408, 1984 en 0608.
Prijzen kunnen afgehaald worden bij de secretaris: Gerda Heckmans, De Slag 11, tel: 5440646, bij voorkeur ná 17.00 uur.



Op zondag 28 mei kunnen de bezoekers tussen 11.00 uur en 17.00 uur (gratis entree) deel uit maken van kunst en cultuur. Tijdens deze dag zijn er verder regelmatig optredens in de theaterzaal. Er zijn voor de kunstenaar nog enkele plaatsen beschikbaar. Zij kunnen zich nog aanmelden via het contactformulier op www.cultureelsimpelveld.nl of mail info@cultureelsimpelveld.nl. Ook is het mogelijk contact op te nemen met de Stichting Culturele Evenementen via 045 5442483. Volgende week meer informatie over het totale programma.

Bedroefd, maar ook dankbaar voor alles wat zij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u kennis van het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en oma-oma

Bepje Franken-van Haeff

* 13 augustus 1928 † 28 april 2017

weduwe van

Jüpje Franken

kinderen,
klein- en achterkleinkinderen

Correspondentieadres:
Bernhardstraat 6
6351 AX Bocholtz

De crematie heeft in gezinskring plaats gevonden.



Hartverwarmend was het dat zo velen ons bij het afscheid van mijn aller liefste echtgenoot en onze lieve vader, schoonvader en opa.

Frits Ortman's

terzijde stonden.

De belangstelling neemt het verdriet niet weg, maar geeft ons het gevoel dit niet alleen te dragen.
Uit de grond van ons hart bedanken wij u voor uw steun, liefde en vriendschap, bloemen en brieven.

Een speciaal woord van dank aan het Kerkelijk zangkoor Harmonia. Voor pastoor Pisters, pastoor Clerx en diaken Hees. De lectoren van de werkgroep Avondwake en de muzikale opluistering. En voor de persoonlijke begeleiding van Uitvaartbureau Penders&Partners.

De zeswekdienst is zondag 14 mei om 11:00 uur in de St. Remigiuskerk te Simpelveld

Simpelveld, 8 mei 2017 Lieske Ortman's-Willems,
kinderen & kleinkinderen.

Klooster Wittem opent de deuren

WITTEM - Ook dit jaar opent Klooster Wittem vijf maanden lang op elke woensdagochtend de deuren voor belangstellenden die een kijkje willen nemen achter de kloostermuren. Vanaf woensdag 3 mei tot eind september worden er rondleidingen gegeven waarbij onder begeleiding kerk en kapellen, de refter, sacris-

tie, tuin, de grafkelder en de monumentale kloosterbibliotheek worden bezocht. De rondleiding, die anderhalf uur duurt, wordt in de refter afgesloten met een korte nazit met koffie/thee en Limburgse vlaai. De rondleidingen beginnen telkens om 11.00 uur; deelname kost 10 euro. Aanmelden voor deelname aan deze activiteit is verplicht; dat kan via de receptie van het klooster (043 450 1741) tot 9.30 uur van elke woensdag.



Uw auto voor een vast bedrag per maand




 kom even
langs



prive een autoleasen

Nieuwe en jong gebruikte auto's



Baneheiderweg 49 - Bocholtz - 045-5441835 - info@grassere.nl - WWW.GRASSERE.NL
Dagelijks geopend van 8:30 - 18:00 uur, zaterdags tot 16:00 uur





www.

You-Rent.nl

Attracties & Partyverhuur

Springkussen, tenten, zeskampspellen,
tabbuffetten, Oudhollandse spellen

Bocholtz/Landgraaf

06 428 400 12

Lei's schilderwerken

voor: binnen / buitenwerk
en onderhoud

Tel. 045-5440548 / 06-55168447

E-mail: lei-schilderwerken@planet.nl



Quelle 24
6351 AW
Bocholtz

Vraag tijdig gratis en vrijblijvende offerte aan
voor uw buitenschilderwerk.



Binnenlopen
voor een goed
gesprek over

online bankieren
of (starten met)
ondernemen

Donderdag 18 mei | 18.00-20.00 uur | Kantoren Gulpen en Nuth

Onze adviseurs geven u graag een antwoord op uw vragen over onze online bankdiensten voor zowel particulieren als ondernemers en het starten van een eigen bedrijf. Loop zonder afspraak binnen bij ons kantoor in Gulpen of Nuth.

Bezoek onze inloopavond, elke derde donderdag van de maand

Een aandeel in elkaar



www.rabobankcentraalzuidlimburg.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2017
week 19

Kent u iemand die een lintje verdient?

Overall in Nederland zetten mensen zich in voor de samenleving. Meestal doen ze dat onopvallend en op de achtergrond. Maar deze personen zouden best eens in het zonnetje mogen worden gezet. Kent u zo iemand, en vindt u dat deze persoon publieke erkenning verdient? De meest waardevolle waardering voor hem of haar is het toekennen van een onderscheiding of 'lintje'.

Iedereen mag zo'n lintje aanvragen. Hoewel Koningsdag 2018 nog heel ver weg lijkt, starten nu al de voorbereidingen voor de Koninklijke Onderscheidingen. Om mensen te kunnen voordragen, zijn wij afhankelijk van ideeën van verenigingen, maatschappelijke

organisaties en inwoners. Die weten immers het beste wie zich verdienstelijk heeft gemaakt voor de samenleving.

We kennen in ons land verschillende momenten om een Koninklijke Onderscheiding uit te reiken. Dat zijn de Algemene Gelegenheid (de laatste werkdag voor de viering van Koningsdag op 27 april) en de Bijzondere Gelegenheid. Als de aanvraag wordt gedaan voor een bijzondere gelegenheid, dan moet die gelegenheid wel verband houden met de verdienstelijke activiteiten. Een voorbeeld: de vrijwilliger die zich jarenlang inzet voor een hulpverleningsorganisatie, kan de onderscheiding ontvangen tijdens een jubileum

van die organisatie.

Kent u iemand die volgens u een lintje verdient? Reageert u dan alstublieft. De aanvragen voor de Algemene Gelegenheid 2018 kunt u indienen tot 1 juli 2017. Aanvragen voor een Bijzondere Gelegenheid moeten 6 maanden voor de uitreikingsdatum worden ingediend.

Voor informatie over het aanvragen van een onderscheiding, kunt u bellen met het secretariaat van de burgemeester (045- 5448301). Of kijk op www.lintjes.nl. Daar kunt u ook een voorstelformulier downloaden.

Voorjaarskermis in Bocholtz en Simpelveld 2017

Van donderdag 25 mei t/m maandag 29 mei is de voorjaarskermis in Bocholtz.

Dit betekent dat vanaf dinsdag 23 mei t/m dinsdagmorgen 30 mei de Wilhelminastraat, met uitzondering van voetgangers is afgesloten.

In Simpelveld is de kermis vanaf zaterdag 3 juni t/m dinsdag 6 juni.

De Markt is vanaf woensdagmiddag 31 mei t/m woensdagmorgen 7 juni voor alle verkeer, met uitzondering van voetgangers afgesloten. Parkeren vanaf de rotonde tot aan de

Marktstraat is in deze periode zeer beperkt of niet mogelijk. De woningen en bedrijven gelegen aan de Markt blijven in genoemde periode wel bereikbaar.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur
Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur
Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.
Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.
Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld. U kunt ook telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket

www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 – 8420420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 045 544 83 83 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Op afspraak: tel. 045 544 83 83.

► Spreekuur burgemeester en wethouders

Burgemeester mr. de Boer: op afspraak.
Wethouders Schleijsen, Gulpen en Hodinius: op afspraak. Tel. 14 045.

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:
Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw-

en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Intergemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie.

Wethouder W.J.H. Schleijsen:

Mobiliteit, Sport, Milieu, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg, Toerisme

Wethouder J.W.H. Hodinius

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij de volgende aanvraag voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Plaatsen vlaggenmasten en vervangen reclamezuil
- Locatie: Kloosterstraat 137, 6369 AB Simpelveld
- Datum ontvangst: 01-05-2017
- Dossiernummer: 80090

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunning kunt u in dit stadium geen be-

zwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 14 045.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: realiseren van een overkapping
Locatie: Leliestraat 22, 6351 BN Bocholtz
Verzenddatum: 1 mei 2017
Dossiernummer: 75987
- Voor: legaliseren van een bouwwerk
Locatie: Op de Weijer 8, 6351 CS Bocholtz
Verzenddatum: 1 mei 2017
Dossiernummer: 77996
- Voor: verlengen termijn voor een tijde-

lijke weg en brug
Locatie: Raffelsbergweg 6 te Simpelveld (diverse percelen)
Verzenddatum: 2 mei 2017
Dossiernummer: 72805

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden. Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel

6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving van rechtswege verleende omgevingsvergunning

Burgemeester en wethouders van Simpelveld maken bekend dat de volgende omgevingsvergunning van rechtswege is verleend omdat binnen de beslistermijn geen besluit is genomen:

- Voor: Bouwen van een garage en verbouw van een woning
Locatie: Brewerstraat 1 te 6369 EN Simpelveld
Verzenddatum: 4 mei 2017

Dossiernummer: 76727

De hiervoor genoemde beschikking met de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld en is elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden. Belanghebbenden kunnen op grond van de Algemene wet bestuursrecht binnen 6 weken na de datum van verzending van het besluit tegen dit besluit bezwaar maken. Het bezwaarschrift moet worden ondertekend en bevat tenminste naam en adres van de

indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar zich richt en de gronden van het bezwaar. Het bezwaarschrift dient te worden gericht aan het college van burgemeester en wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Tevens kunt u gelijktijdig bij de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond een voorlopige voorziening vragen, indien u van mening bent dat de onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend voor:

Kunstig Spektakel. Het evenement vindt plaats in en rondom de locatie de Klimboom (Dr. Ottenstraat 46 te Simpelveld) op 27 mei

2017 van 11.00 uur tot 17.00 uur en op 28 mei 2017 van 11.00 uur tot 17.00 uur.

De stukken liggen vanaf 2 mei 2017 ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum).

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
 - waarom u het niet eens bent met de beslissing;
 - uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
 - onderteken het bezwaarschrift.
- Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemees-

ter van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de

Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening

wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

**Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram**



**Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl**



SPORTNIEUWS uit de regio!

rkvv Wdz

Einde seizoen

Voor het eerste elftal eindigt komende zondag het seizoen met de uitwedstrijd naar Sylvia. In de thuiswedstrijd werd een klinkende overwinning behaald en het zou natuurlijk mooi zijn op het seizoen met eenzelfde resultaat af te sluiten. Het tweede elftal heeft afgelopen al de laatste wedstrijd gespeeld.

Op zaterdag wordt nog een volledig jeugdprogramma afgewerkt.

Finale darten

Op donderdag 11 mei vindt de finale plaats van het White Bazar Championship Darten plaats in het clubgebouw van Wdz. De wedstrijd begint om 22.00 uur. Op het moment van schrijven van dit stuk zijn de halve finales nog niet gespeeld. Uit het kwartet Ron Schmets, Sander Schmitz, Rick Kisters en Ralph Schepers zullen de twee finalisten moeten komen. Op dit moment zijn er alleen nog staanplaatsen voor dit evenement te krijgen.

Jeugdcommissie

De Wdz jeugdcommissie is al hard aan het werk om voorbereidingen te treffen voor het komend seizoen. Er vindt een evaluatie plaats van het lopende seizoen en een inventarisatie van de beschikbare spelers, trainers en begeleiders in de diverse jeugdcategorieën. Verder stelt de commissie voetbaltechnische zaken alles in het werk om voor het komend seizoen een technisch jeugdcoördinator aan te stellen. Bij de categorieën JO9 en JO7

gaan de teams spelen in de nieuwe spelvormen van de KNVB, de JO9 6 tegen 6 op een kwart veld en de JO7 4 tegen 4 op een achtste veld.

Programma

Dinsdag 9 mei

4e: Sportclub'25 3 - Wdz 19.30u.

Woensdag 10 mei

JO13-2G: Walram - Wdz 19.15u.

JO11-2G: Scharn 5 - Wdz 18.30u.

JO9-3G: Wdz - FC Gulpen 2 18.15u.

Vrijdag 12 mei

35+1: SVN - Wdz 20.00u.

35+1: Wdz - Heer 20.30u.

35+1: Wdz - De Leeuw 2 21.00u.

VR1: Wdz - Caesar 20.00u.

Zaterdag 13 mei

JO19-1: Wdz - KVC Oranje 15.00u.

JO17-1: Wdz - HSV/De Heeg 13.00u.

JO17-2: SVME 1 - Wdz 15.00u.

JO15-1G: Wdz - Sp Heerlen 13.30u.

JO15-2: VV Hellas 1 - Wdz 11.45u.

JO13-1: Haslou 2 - Wdz 12.15u.

JO11-1: Scharn - Wdz 08.45u.

JO11-2G: Wdz - VVM/Sibbe 10.30u.

JO11-3G: Bekkerveld 7 - Wdz 10.15u.

JO9-2G: Wdz - ZW'19-SVS 10.00u.

JO9-3G: Walram - Wdz 08.45u.

JO7-1: Walram - Wdz 08.45u.

JO7-2: Walram - Wdz 08.45u.

Ve: Wdz - Sporting Heerlen 17.00u.

Zondag 14 mei

1e: Sylvia - Wdz 14.30u.

4e: SV Geuldal 5 - Wdz 10.00u.

VR1: Wdz - RKMVC 11.00u.

Dinsdag 16 mei

JO13-2G: Wdz - SNC'14/BMR 18.45u.

Woensdag 17 mei

JO9-2G: Wdz - Amstenrade 1 18.30u.

Uitslagen

JO19-1: Wdz - Daalhof/Leonidas 1-3

JO17-2: Wdz - Chèvremont 1 1-3

JO15-2: Wdz - RKHBS 7-1

JO13-2G: Sp Heerlen 3 - Wdz 1-8

JO11-1: Wdz - FC Geleen Zuid 0-3

JO9-2G: Abdissenbosch 1 - Wdz 2-5

JO7-1: Rood Groen LVC'01 - Wdz 2-7

1e: Wdz - De Leeuw 3-2

2e: FC Hoensbroek - Wdz 4-1

3e: RKIVV 1 - Wdz 1-2

4e: Wdz - Vijlen 3 10-5

sv Simpelveld

Regiofinales Schoolvoetbal bij SV Simpelveld

Nu alle plaatselijke kampioenschappen Schoolvoetbal gespeeld zijn, komt voor de kampioens-teams (jongens en meisjes groep 7+8) volgende week de volgende horde naar het Nederlands kampioenschap Schoolvoetbal 2017 in zicht. De regiofinales worden a.s. woensdag 17 mei 2017 op het sportcomplex van SV Simpelveld gespeeld. De eerste wedstrijden beginnen om 14.00 uur en de finalewedstrijden zijn om 18.00 uur gepland. Direct daarop volgt de prijsuitreiking!

Uitslagen

Wdz JO17-1 - Zw/SVS JO17-1 1 - 0

Zw/SVS JO15-1 - Heer JO15-1 9 - 0

Zw/SVS JO15-2 - VV Hellas 3 - 7

Zw/SVS JO9-3 - RKASV JO9-2 1 - 8

Zw/SVS JO9-4 - RKASV JO9-5 1 - 15

HSV/De Heeg - Zw/SVS JO17-1 0 - 6

V'daal/RKSVB - Zw/SVS JO11-1 2 - 4

Weltania JO11-1 - Zw/SVS JO11-2 4 - 2

Bekkerveld - Zw/SVS JO11-4 0 - 7

Haanrade - S'veld veteranen 0 - 3

FC Kerkrade West - S'veld 1 3 - 1

S'veld 2 - De Leeuw 2 0 - 6

S'veld VR1 - RKHBS VR1 1 - 2

Partij/S'veld 3 - RKSVB 3 6 - 0

Programma

dinsdag 9 mei

Bunde VR1 - S'veld VR1

Woensdag 10 mei

Groene Ster - Zw/SVS JO13-3M 18:00

Donderdag 11 mei

(in Eys)

Zw/SVS JO11-2 - VVM/Sibbe 18:30

(in S'veld)

Zw/SVS JO9-3 - SNC'14/BMR 18:30

Vrijdag 12 mei

(in Hulsberg)

SV Hulsberg 35+1 - S'veld 35+1 20:00

S'veld 35+1 - Scharn 35+1 20:30

Schimmert 35+1 - S'veld 35+1 21:00

(in Brunssum)

S'veld 35+2 - VV Hellas 35+1 20:00

GSV'28 35+1 - S'veld 35+2 20:30

De Leeuw 35+1 - S'veld 35+2 21:00

Zaterdag 13 mei (wedstrijden in Eys)

Zw/SVS JO11-2 - V'daal/RKSVB 09:30

Zw/SVS JO11-4 - Kerkrade - West 09:30

Zw/SVS JO13-1 - Sp Heerlen 12:15

Zw/SVS JO13-2 - Walram 12:15

Zw/SVS JO17-1 - SVB/Voerendaal 14:30

Zw/SVS MO19-1 - Schaesberg 14:30

(wedstrijd in Simpelveld)

Zw/SVS JO15-2 - SV Geuldal 12:15

Heuvelland - SZw/SVS JO7-1/2 09:30

Wdz JO9-2G - Zw/SVS JO9-2 10:00

VVM/Sibbe - Zw/SVS JO9-3 10:00

Eijsden JO9-5 - Zw/SVS JO9-4 10:30

Bekkerveld - Zw/SVS JO11-1 11:10

Scharn JO15-3 - Zw/SVS JO15-1 11:15

Zondag 14 mei

S'veld 1 - SVN 14:30

S'veld VR1 - Bunde VR1 11:00

Zwart-Wit - ST Partij 2/S'veld 3 11:00

Maandag 15 mei

Limburgia - Zw/SVS JO11-1 18:30

Sportclub'25

Jeugdafdeling gaat ook dit jaar weer op kamp!

Als afsluiting van het huidige voetbalseizoen, namelijk op 25, 26 en 27 mei, gaan onze jeugdleiden, jeugdkaderkader en keukenpersoneel op Kamp naar accommodatie "De Kalei" in België. Dit is een domein van zeven hectare bos en speelterreinen op de rand van de Maasvallei. De organisatie is reeds in volle gang en nadere informatie volgt op korte termijn. Het belooft weer een spectaculaire en vooral onvergetelijke "Toppietrip" te worden

Toernooi vrijwilligers gezocht

De toernooi commissie is wederom op zoek naar vrijwilligers die graag hun mouwen willen opstropen tijdens de toernooidagen.

De toernooien zijn namelijk de grootste inkomstenbronnen bij Sportclub'25. Echter zonder vrijwilligers zijn er ook geen toernooien mogelijk. Wij hebben jullie hulp dus heel hard nodig!

Lijkt het jou leuk om ons te helpen klik dan op onderstaande

link en vul het formulier volledig in, geef duidelijk aan welke taak je graag wilt uitvoeren en op welke toernooidag, uiteraard kun je ook meerdere toernooidagen aanvinken. Wij zoeken hulp voor onder andere de onderstaande taken: Scheidsrechters, Omroepers, BBQ/Frituren hulp, Kantine hulp, Bonnenverkoop, Corvee. Je kunt kiezen om de hele dag te helpen of in bepaalde dagdelen te helpen. Geef je keuze duidelijk aan en mocht je tot slot nog vragen hebben dan stel ze gerust, wij zullen ze dan zo spoedig mogelijk beantwoorden. Tijdens de toernooidag(en) die je helpt ontvang je enkele drank en eetbonnen. Hopelijk kunnen wij weer vele aanmeldingen ontvangen. Kijk op www.sportclub25.nl voor het aanmeldformulier

Seizoensafsluiting

Op zaterdag 20 mei 2017 vindt de seizoenafsluiting van Sportclub'25 plaats. Er is zowel een seizoenafsluiting voor de jeugdafdeling als voor de seniorenafdeling van Sportclub'25. Om 13.00 uur wordt gestart met een 6 kamp voor de jeugd van Sportclub'25. Broertjes en zusjes zijn natuurlijk ook van harte welkom! De zeskamp zal duren tot ongeveer 16.00 uur. De kids worden verdeeld in teams afhankelijk van het aantal deelnemers! Toppie zal natuurlijk ook aanwezig zijn tijdens de seizoenafsluiting. Aanmelden kan bij ritchkampete@hotmail.com. Vermeld hierin je naam en je leeftijd. Om 18.00 uur zal de 2de editie van Spel zonder Grenzen bij Sportclub'25. Aanwezig zijn om

uiterlijk 17.30. Er worden tijdens 12 spektakel spellen gestreden om de tweede Spel zonder Grenzen bokaal bij Sportclub'25. Meer informatie over de spellen volgt, deze zullen de komende weken 1 voor 1 bekend worden gemaakt. De 12 spellen worden gevolgd door een groot finalespel. Aan dit finalespel nemen alleen de teamcaptains van het team deel! Er wordt gestreden in teams van maximaal 6 personen. Elk team kiest een land naar keuze, echter wie het eerst komt wie het eerst maalt. Verder wijst ook ieder team een teamcaptain aan, omdat deze hun land in het finalespel zal vertegenwoordigen. Twijfel dus niet lang en geef je op via ritchkampete@hotmail.com. Vermeld hierin je teamgenoten, je land en je teamcaptain. Rond 17.00 uur zal er gestart worden met een BBQ, opgeven is niet nodig! Naar afloop van Spel Zonder Grenzen zal het spektakel in de kantine verder gaan. DJ Flugel zal aanwezig zijn en de avond zal het thema "Eurovisiesongfestival" hebben. Aangezien we al als land gestreden hebben gaan we in ons clubhuis nog even verder.

Programma:

Zaterdag 13 mei 2017:

G:1 Sp:25 - EHC/Heuts G3G	12.30u
Vet: Sp:25 - VV Passart vet	17.00u
JO15-1: Jekerdal JO15-3 - Sp:25	11.45u
JO15-2: Chevremont - Sp:25	13.45u
JO11: Sp:25 - Rood Groen LVC	10.00u
JO7: Sp:25 - Rood Groen LVC	10.00u

Zondag 14 mei 2017:

1ste: Sp:25 - Langeberg 1	14.30u
3de: FC Gulpen 3 - Sp:25	11.30u
Vr: Leonidas-Wolder - Sp:25	12.00u

betrekking tot mantelzorg gesteld worden, desgewenst individueel. Zorgt u voor een zieke of hulpbehoevende (thuis of in een verzorgingshuis) dan bent u van harte welkom!

Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis. Kijk voor meer informatie op www.mantelzorgparkstad.nl Telefoon: 045-2114000. info@mantelzorgparkstad.nl

Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert in samenwerking met Ruggesteun en het Toon Hermans Huis Parkstad bijeenkomsten op de volgende locatie: Let op: vanaf 10 mei is er een nieuwe locatie **Simpelveld:** Datum: 10 mei en verder elke derde woensdag van de oneven maanden. Tijd: 10.00-12.00 uur Locatie: Op de Boor, Wilhelminastraat 19, 6351 GN Bocholtz

Inlooptdagen voor Mantelzorgers in de maand mei

BOCHOLTZ - Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert maandelijks in Parkstad inlooptbijeenkomsten. Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of juist de zorgen even van zich afzetten. Aan de bijeenkomsten is maandelijks een thema gekoppeld.

De perfecte mantelzorger?

Wie ben je als mantelzorger en (h)erken je jezelf als mantelzorger? Bestaat de mantelzorger wel? En hoe belangrijk is contact met andere mantelzorgers voor je. Over deze en andere vragen gaan we met elkaar in gesprek. Nadat het thema besproken is, kunnen algemene vragen met



De turn- en acrobatenclub, kortweg TAC, bestaat volgend jaar 90 jaar. Reden te meer om nog eens een overzicht te laten zien van de activiteiten, die deze club al bijna 90 jaar lang, aan verschillende leeftijdsgroepen binnen de gemeente Simpelveld, aanbiedt. De vereniging heeft trainingsuren in Simpelveld en Bocholtz. In Simpelveld op de maandag- en vrijdagavond en in Bocholtz op de woensdagavond. R.K. T.A.C. biedt gymnastieksport aan voor diverse leeftijdsgroepen: van jongelui tot senioren; in competitieverband maar zeker ook als recreatieve sportbeoefening. Een overzicht van de dagen en tijden dat geoefend kan worden voor de wedstrijdsport, maar ook als recreatieve sportbeoefening:

- **Maandag** van 18.45-19.45 uur: recreatiegroep senioren damesfitters pilates, dancefitt, werken met gewichten en dyna-banden in zaal "Oud-Zumpelveld aan de Irmstraat te Simpelveld;
- **Woensdag** van 19.00-20.00 uur: recreatiegroep senioren damesfitters pilates, dancefitt, werken met gewichten en dyna-banden in de sporthal Bocholtz;

Schutterij St. George en het broederschap St. George

SIMPELVELD - Zoals u wellicht weet heeft onze schutterij ook een Broederschap. Dit bestaat uit leden die de schutterij een warm hart toedragen en ons op velerlei wijze ondersteunen, waaronder ook financieel. De broedersschappen worden al in de Middeleeuwen genoemd en kwamen zowel in de steden als in de dorpen voor. Zo zouden diverse schutterijen uit broedersschappen zijn voortgekomen. Feit is dat de schutterijen ettelijke kenmerken hebben, die ook binnen het broederschap-wezen voorkwamen. Uit diverse 17e-eeuwse teksten valt af te leiden dat schutterij St. George eveneens is voortgekomen uit een broederschap; in elk geval bestonden beide met en naast elkaar, zoals moge blijken uit de volgende tekst uit de ledenlijst van het jaar 1652: "Register aangapende die schutterie der bancke Simpelvelt te weten die gulde broederschap van St. Joris aldaer". (bron: Rijksarchief Limburg nr. 3078). Zonder het huidige broeder-

- **Vrijdag** 16.00-17.00 uur: kleutergymnastiek;
- 17.00-18.00 uur: moderne dans / jazz-dans; junioren/senioren
- 18.00-19.00 uur: toestelturnen voor junioren/senioren;
- dit alles in de gymnastiekzaal van brede school "De Meridiaan" in Simpelveld.

Naast deze bewegingsactiviteiten is er natuurlijk ook jaarlijks tijd voor ontspanning. Zo is er één keer in de twee jaar een uitstapje voor de jeugdleden naar een attractiepark, wordt er jaarlijks deelgenomen aan de processie, neemt men deel aan wedstrijden met zusterverenigingen, zijn er aparte activiteiten voor onze senioren en is er een sinterklaasviering voor de jeugd tijdens de clubkampioenschappen in november. Uiteraard zijn er ook de maandelijks bestuurs- en ledenvergadering en in de maand januari, de jaarvergadering met huldiging van eventuele jubilarissen. Is uw/jouw interesse gewekt? Kijk dan op de site van de vereniging www.rktac.nl of neem contact op met onze leiding tijdens één van de trainingsuren, of telefonisch via voorzitter Hub Hodinius (tel.: 045-5443995 / mobiel: 06-18228585). R.K. T.A.C. heet u/jou van harte welkom!

schap zou onze vereniging nauwelijks kunnen bestaan en niet aan de sociale, representatieve en culturele taken kunnen voldoen. Wij danken dan ook de leden van het broederschap St. George van harte voor bijdrage. Mocht u wellicht ook geïnteresseerd zijn in het lidmaatschap van dit broederschap, meldt u dan aan op onderstaand e-mail-adres. U wordt dan geïnformeerd over de diverse mogelijkheden. Wij zouden u bijdrage zeer op prijs stellen. Secretariaat: A.H.M. Ploem, Nieuwe Gaasstraat 6, 6369 VK Simpelveld, E-mail: bestuurstgeorgesimpelveld@gmail.com De schutterij heeft zaterdag 22 april jl. haar patroonsfeest gevierd. De volgende leden werden als waardering voor hun inzet en bijdrage aan de vereniging gepromoveerd: Ruud Knubben, voorzitter, in de rang van kapitein, Jan Smeets, commandant, in de rang van kapitein, Peter Dirks, vaandeldrager, in de rang van Vaandrig, Martin v. Berlo, guide, in de rang van Sergeant, Eric Ploem, overslagtamboer, in de rang van tamboer 1e klas.